

مجموعه آموزشی

1. دانشگاه باقرالعلوم (زبان انگلیسی)

تعریف

دوره کارشناسی زبان انگلیسی ویژه دانشجویان مطالعات اسلامی، دوره‌ای آموزشی است که در آن دانشجویان به مهارت های لازم برای ترجمه آثار فکری دینی، که به زبان فارسی تولید شده اند، به زبان انگلیسی توانایی نسبی پیدا کرده، می توانند مقالاتی با محتوای تبلیغی به انگلیسی بنویسند و در پایان موفق به دریافت مدرک کارشناسی می شوند.

اهداف

1. تسلط نسبی بر مهارت های چهارگانه خواندن، گوش کردن، صحبت کردن و نوشتن در زبان انگلیسی
2. تأکید ویژه بر مهارت نگارش عمومی و نگارش علمی به زبان انگلیسی
3. آشنایی با اصول و روش ترجمه از فارسی به انگلیسی
4. ایجاد توانمندی در زبان آموزان به منظور ترجمه ی متون علوم اسلامی فارسی به انگلیسی

نظام آموزشی

این دوره شامل ۶ نیمسال تحصیلی یا ۳ سال تحصیلی به صورت نظام واحدی است

شرایط پذیرش

کسانی می توانند در این برنامه آموزشی به عنوان دانشجو به تحصیل بپردازند که طلبه حوزه علمیه باشند و برنامه آموزشی سطح یک حوزه های علمیه را گذرانده باشند.

تبصره: با توجه به این که برخی از دروس سطح یک حوزه های علمیه با تعدادی از دروس مقطع کارشناسی به ویژه دروس عمومی و زبان خارجی شباهت دارند، این دروس معادل سازی می شوند و طلبه – دانشجویان از گذراندن آن ها معاف می شوند.

عناوین و مشخصات تفصیلی دروس

1. دروس عمومی:

ردیف	نام درس	تعداد واحد	ساعت
۱	تربیت بدنی ۱	۱	۳۲
۲	تربیت بدنی ۲	۱	۳۲
۳	دروس عمومی معادل سازی شده	۲۰	۳۲۰
جمع		۲۲	۳۸۴

• دروس پایه واصلی:

ردیف نام درس	تعداد واحد	ساعت پیش نیاز
۱ خواندن و درک مفاهیم مقدماتی	۴	۶۴
۲ خواندن و درک مفاهیم متوسطه	۴	۶۴ خواندن و درک مفاهیم مقدماتی
۳ خواندن و درک مفاهیم پیشرفته	۴	۶۴ خواندن و درک مفاهیم متوسطه
۴ خواندن و درک مفاهیم علوم انسانی	۴	۶۴ خواندن و درک مفاهیم پیشرفته
۵ گفت و شنود مقدماتی	۴	۱۲۸
۶ گفت و شنود متوسطه	۴	۱۲۸ گفت و شنود مقدماتی
۷ گفت و شنود پیشرفته	۴	۱۲۸ گفت و شنود متوسطه
۸ گفت و شنود آزاد	۴	۱۲۸ گفت و شنود پیشرفته
۹ بیان شفاهی داستان	۲	۳۲ گفت و شنود متوسطه
۱۰ مکالمه موضوعی	۲	۳۲ گفت و شنود پیشرفته
۱۱ دستور و نگارش مقدماتی	۴	۶۴
۱۲ دستور و نگارش پیشرفته	۴	۶۴ دستور و نگارش مقدماتی
۱۳ فنون یادگیری زبان	۲	۳۲
۱۴ آواشناسی	۲	۳۲ خواندن و درک مفاهیم متوسطه، گفت و شنود متوسطه، دستور و نگارش پیشرفته
۱۵ اصول و روش ترجمه	۲	۳۲ دستور و نگارش پیشرفته
۱۶ ترجمه متون ساده	۲	۳۲ اصول و روش ترجمه
۱۷ پاراگراف نویسی	۲	۳۲ دستور و نگارش پیشرفته
۱۸ مقاله نویسی	۲	۳۲ پاراگراف نویسی
۱۹ نامه نگاری	۲	۳۲ دستور و نگارش پیشرفته
۲۰ زبان خارجی ۱، ۲، ۳ و ۴	۱۲	۱۹۲
جمع ۷۰	۱۳۷۶	

• دروس تخصصی و الزامی:

ردیف نام درس	تعداد واحد	ساعت پیش نیاز
۱ کلیات زبان شناسی ۱	۲	۳۲ دستور و نگارش پیشرفته، خواندن و درک مفاهیم متوسطه
۲ کلیات زبان شناسی ۲	۲	۳۲ کلیات زبان شناسی ۱
۳ کاربرد اصطلاحات و تعبیرات در ترجمه	۲	۳۲ اصول و روش ترجمه
۴ روش تحقیق	۲	۳۲ کلیات زبان شناسی ۲
۵ مقاله نویسی پیرامون مباحث اسلامی	۲	۳۲ مقاله نویسی
۶ شیوه های ارائه سخنرانی	۲	۳۲ گفت و شنود آزاد، بیان شفاهی داستان
۷ خواندن متون و اصطلاحات فلسفی و عرفانی	۲	۳۲ خواندن و درک مفاهیم علوم انسانی
۸ خواندن متون و اصطلاحات تاریخی و سیره	۲	۳۲ خواندن و درک مفاهیم علوم انسانی
۹ خواندن متون و اصطلاحات قرآنی و تفسیری	۲	۳۲ خواندن و درک مفاهیم علوم انسانی
۱۰ ترجمه و نگارش متون و اصطلاحات فلسفی و عرفانی	۲	۳۲ اصول و روش ترجمه، خواندن متون و اصطلاحات فلسفی و عرفانی
۱۱ ترجمه و نگارش متون و اصطلاحات تاریخی و سیره	۲	۳۲ اصول و روش ترجمه، خواندن متون و اصطلاحات قرآنی و تفسیری
۱۲ ترجمه و نگارش متون و اصطلاحات قرآنی و تفسیری	۲	۳۲ اصول و روش ترجمه، خواندن متون و اصطلاحات قرآنی و تفسیری

۱۳	بررسی ترجمه های قرآنی	۲	۳۲
۱۴	بررسی ترجمه های ادبیات دینی	۲	۳۲
۱۵	اصول و مبانی نظری ترجمه	۲	۳۲
جمع ۳۰			۴۸۰

• دروس اختیاری:

ردیف	نام درس	تعداد واحد	ساعت پیش نیاز
۱	بررسی مقابله ای ساخت جمله	۲	۳۲
۲	واژه شناسی	۲	۳۲
۳	درآمدی بر ادبیات انگلیسی	۲	۳۲
۴	کاربرد علوم اجتماعی در تبلیغ	۲	۳۲
۵	کاربرد رایانه در قرائت و ترجمه متون اسلامی	۲	۳۲
۶	فرهنگ نگاری	۲	۳۲
۷	نگارش مقاله مروری	۲	۳۲
۸	خواندن متون و اصطلاحات فقهی	۲	۳۲
۹	آشنایی با ادبیات معاصر ایران	۲	۳۲
۱۰	ترجمه پیشرفته	۲	۳۲
جمع ۲۰			۳۲۰

مزایا

۱. اعطای مدرک کارشناسی از حوزه علمیه و وزارت علوم
۲. بهره مندی از اساتید مجرب و متخصص

بازار کار

۱. رایزن فرهنگی در خارج از کشور
۲. استاد حوزه و دانشگاه
۳. نویسنده و مترجم متون انگلیسی
۴. تولید محتوای اسلامی و شیعی در اینترنت به زبان انگلیسی
۵. نوشتن مقاله درباره موضوعات عمومی به زبان انگلیسی
۶. نوشتن مقاله علمی درباره موضوعات دینی اسلامی به زبان انگلیسی
۷. تبلیغ دین مبین اسلام به خصوص در قالب نوشتار
۸. ترجمه معارف اسلامی و فرهنگ ایرانی به زبان انگلیسی

برای مشاهده دیگر رشته های کارشناسی کلیک کنید